(Rs. in crores)

SI. No.	Industrial House	Assets	Tot al Income (including Turnover)	Profit before Tax
8	Bajaj	1391.06	1907.87	133.88
9	Mafatlal	1343.55	1765.84	85.58
10	M.A. Chidambaram	1273.35	1161.47	38.78
11	Hindustan Lever	1209.46	2396.60	203.73
12	United Breweries	1189.24	1227.50	36.63
13	T.V.S. Ivenszer	1177.10	1388.41	59.80
14	I.T.C.	965.13	2749.70	122.88
15	Shri Ram	933.93	1445.40	20.99
16	A.C.C.	902.72	1223.38	2.07
17	Oswal Agro	870.34	417.33	35.75
18	Mahindra & Mahindra	773.55	1022.45	20.07
19	Essar	756.49	244.35	34.82
20	Kirloskar	735.51	985.46	45.36

NOTF: *The figures for United Breweries Industrial house at SI. No. 12 include those of the erstwhile Best & Crompton' Industrial House of 1988-89.

उर्दू में उपलब्ध कानून की पुस्तकें

2765. **मौलाना ओबैदुल्ला खान आज़मी:** क्या **विधि, न्याय और कंपनी कार्य** मंत्री यह बताने की कृपा करेंगे कि:

(क) कानून की उर्दू में उपलब्ध पुस्तकों के क्या नाम हैं और उनको कहां से प्राप्त किया जा सकता है; और

(ख) कानून की महत्वपूर्ण पुस्तकों का उर्दू में अनुवाद कराने और उन्हें उपलब्ध कराने के लिए सरकार क्या उपाय कर रही है?

संसदीय कार्य मंत्रालय में राज्य मंत्री और विधि, न्याय और कंपनी कार्य मंत्रालय में राज्य मंत्री (श्री रंगराजन कुमारमंगलम्): (क) सरकार को उर्दू में प्रकाशित विधि पुस्तकों के नाम और उनकी उपलब्धता के स्रोत के बारे में कोई जानकारी नहीं है।

(ख) सरकार के पास इस समय, प्राइवेट व्यक्तियों या संगठनों से उर्दू में विधि पुस्तकों का अनुवाद कराकर उपलब्ध कराने के लिए कोई स्कीम नहीं है। तथापि, विधि मंत्रालय का विधायी विभाग, राज्यों की राजभाषाओं में केन्द्रीय अधिनियमों, राष्ट्रपति द्वारा प्रख्यापित अध्यादेशों और विनियमों के अनुवाद के लिए जिम्मेदार है। इसने अन्य भाषाओं के साथ उर्दू में भारत के संविधान का अनुवाद कराकर प्रकाशित किया है।

Registered Companies of West Bengal

2766. PROF. SAURIN BH ATTACH ARYA: Will the Minister of LAW, JUSTICE AND COMPANY AFFAIRS be pleased to state:

(a) the names and details of companies that are registered with the Registrar of Companies. West Bengal, Calcutta in which multi-nationals or groups of foreigners have had shareholdings along with the composition of their Boards of Directors, percentage of shareholdings by foreigners in each such companies;

(b) whether some such companies are also registered as Private Limited companies within the meaning of Companies Act, 56;

(c) whether a few of them have been operating ships and vessels for carrying Indian and foreigner cargos; and

(d) if so, the details- thereof?

THE MINISTER OF STATE IN THE MINISTRY OF PARLIAMENTARY AFFAIRS AND THE MINISTER OF STATE IN THE MINISTRY OF LAW, JUSTICE AND COMPANY AFFAIRS: (SHRI RANGARAJAN KUMARAMANGALAM): (a) and (b) There are about 35,000 companies